

La porte d'Amon Le deuxième pylône de Karnak I

Études et relevé épigraphique
(Ka2Pyl n^{os} 1-33)

par

Michèle Broze †, René Preys

Avec la collaboration de

Audrey Dégremont, Arnaud Delhove, Stéphane Fetler



Institut français d'archéologie orientale

Bibliothèque Générale 63 – 2021

Sommaire

Remerciements	IX
Chapitre 1. Histoire de l'architecture et de la décoration de la porte d'Amon (René Preys)	1
Description de la porte	1
Datation de la construction	9
Datation de la décoration	12
Chapitre 2. Traduction et commentaires.....	31
Façade [N ^{os} 1-18].....	32
Montant nord [N ^{os} 1-9].....	32
N ^o 1: Texte	33
N ^o 2: Offrande du champ.....	41
N ^o 3: Offrande du lait	45
N ^o 4: Encensement	50
N ^o 5: Offrande du tissu	55
N ^o 6: Offrande de l'onguent	60
N ^o 7: Offrande du vin	64
N ^o 8: Offrande de Maât.....	67
N ^o 9: Titulature royale	68
Montant sud [N ^{os} 10-18]	69
N ^o 10: Texte.....	70
N ^o 11: Offrande du champ.....	83
N ^o 12: Salutation avec le vase- <i>nms.t.</i>	88
N ^o 13: Élever le plateau d'offrandes.....	93
N ^o 14: Offrande du pectoral.....	98
N ^o 15: Brûler l' <i>ântyou</i>	103

N° 16: Offrande du vin	108
N° 17: Offrande de Maât	111
N° 18: Titulature royale	113
Passage interne	114
Épaisseur du montant nord [N°s 19-22].....	114
N° 19: Consécration de la grande offrande	115
N° 20: Rédaction des annales	118
N° 21: Apport des offrandes.....	121
N° 22: Offrande de Maât.....	125
Épaisseur du montant sud [N°s 23-26]	129
N° 23: Consécration de la grande offrande	130
N° 24: Consécration de la libation.....	133
N° 25: Encensement et libation	136
N° 26: Offrande du vin	140
Porte basse	144
Montant nord [N°s 27-28].....	144
N° 27: Texte	145
N° 28: Texte	146
Montant sud [N°s 29-30]	147
N° 29: Texte	148
N° 30: Texte	149
Embrasures	150
Embrasure nord [N° 31].....	150
N° 31: Texte.....	151
Embrasure sud [N° 32]	154
N° 32: Texte	155
Embrasure nord [N° 33]	158
N° 33: Texte	159
Embrasure sud [N° 34]	161
N° 34: Texte	162
Fragments séparés [N° 35]	163
Graffiti [N° 36]	165
Chapitre 3. Relevé épigraphique	167
Principes de dessin	167
Les montants	169
N° 1: Texte	170
N° 2: Offrande du champ.....	172
N° 3: Offrande du lait	174
N° 4: Encensement.....	176
N° 5: Offrande du tissu	178
N° 6: Offrande de l'onguent.....	180
N° 7: Offrande du vin.....	182
N° 8: Offrande de Maât.....	182
N° 9: Titulature royale.....	184
N° 10: Texte	186

N° 11: Offrande du champ	188
N° 12: Salutation avec le vase- <i>nms.t</i>	190
N° 13: Élever le plateau d'offrandes	192
N° 14: Offrande du pectoral.....	194
N° 15: Brûler l' <i>ântyou</i>	196
N° 16: Offrande du vin	198
N° 17: Offrande de Maât.....	198
N° 18: Titulature royale.....	200
Les épaisseurs	203
N° 19: Consécration de la grande offrande	204
N° 20: Rédaction des annales	206
N° 21: Apport des offrandes.....	208
N° 22: Offrande de Maât.....	210
N° 23: Consécration de la grande offrande	212
N° 24: Consécration de la libation.....	214
N° 25: Encensement et libation	216
N° 26: Offrande du vin	218
N° 27: Texte	220
N° 28: Texte	221
N° 29: Texte	222
N° 30: Texte.....	224
N° 31: Texte.....	225
Les embrasures	227
N° 32: Texte	230
N° 33: Texte	238
N° 34: Texte.....	240
Fragments séparés [N° 35]	241
Graffiti [N° 36]	245
Indices	249
Index des scènes	249
Index des souverains	249
Index des divinités représentées	250
Concordances entre <i>Ka2Pyl</i> et Urk. VIII	251
Bibliographie	253